



ATF Univ. Puch/Tomos

Saugos Duomenų Lapas

pagal reglamentą (EB) nr. 1907/2006 (REACH) su pakeistu reglamentu (ES) 2015/830
Išleidimo data: 15-5-2018 Peržiūrėta: 9-4-2021 Pakeičia ankstesnę versiją: 21-10-2020 Versija: 3.1

1 SKIRSNIS: Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

1.1. Produkto identifikatorius

Produkto forma	: Mišinys
Prekės pavadinimas	: ATF Univ. Puch/Tomos
Produkto kodas	: 06.20.04
Produkto tipas	: Tepimo priemonės
Produktų grupė	: Prekybos prekė

1.2. Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

1.2.1. Nustatyti naudojimo būdai

Skirta bendram naudojimui	
Pagrindinė naudojimo kategorija	: Naudojimas pramonėje, Profesionalus naudojimas, Plataus vartojimo būdas
Cheminės medžiagos/ mišinio naudojimas	: Transmisijų alyva

1.2.2. Nerekomenduojami naudojimo būdai

Nėra papildomos informacijos

1.3. Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Kroon Oil BV
Dollegoorweg 15
7602 EC Almelo - Nyderlandai
T 0031 (0)546 81 81 65
vib@kroon-oil.nl

1.4. Pagalbos telefono numeris

Šalis	Organizacija / Įmonė	Adresas	Skubios pagalbos telefono numeris	Komentaras
Lietuva	Apsinuodijimų informacijos biuras	Šiltnamių g. 29 04130 Vilnius	+370 5 236 20 52 +370 687 53378	

2 SKIRSNIS: Galimi pavojai

2.1. Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

Klasifikacija pagal reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [CLP]

Neklasifikuojama

Kenksmingas fizikocheminis poveikis žmonių sveikatai ir aplinkai

Kiek mums žinoma, šis produktas nekelia jokio pavojaus, besilaikant pagrindinių pramonės higienos taisyklių.

2.2. Ženklavimo elementai

Ženklavimas pagal (EB) reglamentą Nr. 1272/2008 [CLP]

Atsargumo frazės (CLP)	: P102 - Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.
EUH frazės	: EUH208 - Sudėtyje yra Dibutyl [[bis[(2-ethylhexyl)oxy]phosphinothioyl]thio]succinate, Dibutyl [[dipropoxyphosphinothioyl]thio]succinate. Gali sukelti alerginę reakciją.

2.3. Kiti pavojai

Nėra papildomos informacijos

3 SKIRSNIS: Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

3.1. Medžiagos

Netaikytina

3.2. Mišiniai

Paaiškinimai : Aukšto rafinuotumo mineraliniai aliejai ir priemaišos.

Pavadinimas	Produkto identifikatorius	%	Klasifikacija pagal reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [CLP]
Distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkius (Note L)	(CAS Nr) 64742-54-7 (EB Nr) 265-157-1 (Indekso Nr) 649-467-00-8 (REACH Nr) 01-2119484627-25	25 – 50	Asp. Tox. 1, H304
Dibutyl [[bis[(2-ethylhexyl)oxy]phosphinothioyl]thio]succinate	(CAS Nr) 68413-48-9 (EB Nr) 270-220-1 (REACH Nr) 01-2120786863-37	< 1	Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 4, H413
Dibutyl [(dipropoxyphosphinothioyl)thio]succinate	(CAS Nr) 68413-47-8 (EB Nr) 270-219-6 (REACH Nr) 01-2120772316-52	< 1	Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 2, H411

Paaiškinimai : Aukšto rafinuotumo mineralinės alyvos sudėtyje turi <3% (w/w) DMSO-ekstrakto, pagal IP346.

L pastaba: Cheminė medžiaga neklasifikuojama kaip kancerogeninė, jei galima įrodyti, kad medžiagoje yra mažiau kaip 3 % DMSO ekstrakto, išmatuoto taikant IP 346 metodą „Policiklinių aromatinių junginių nustatymas nenaudotose bazinėse tepamosiose alyvose ir asfaltinių neturinčiose naftos frakcijose – dimetilsulfoksido ekstrahavimas, lūžio rodiklio metodas“, Naftos institutas, Londonas. Ši pastaba taikoma tik tam tikroms 3 dalies sudėtinėms cheminėms medžiagoms, gautoms iš naftos.

H frazių tekstas: žr. 16 skirsnį

4 SKIRSNIS: Pirmosios pagalbos priemonės

4.1. Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

Pirmosios pagalbos priemonės įkvėpus : Išnešti nukentėjusį į gryną orą; jam būtina patogi padėtis, leidžianti laisvai kvėpuoti.
Pirmosios pagalbos priemonės medžiagos patekus ant odos : Nuplaukite odą dideliu vandens kiekiu.
Pirmosios pagalbos priemonės medžiagos patekus į akis : Besilaikant atsargumo priemonių praplaukite akis vandeniu.
Pirmosios pagalbos priemonės prarijus : NESKATINTI vėmimo. Pasijutus blogai, skambinti į apsinuodijimų kontrolės ir informacijos biurą arba kreiptis į gydytoją.

4.2. Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Nėra papildomos informacijos

4.3. Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Simptominis gydymas.

5 SKIRSNIS: Priešgaisrinės priemonės

5.1. Gesinimo priemonės

Tinkamos gesinimo priemonės : Purškiamas vanduo. Sausi milteliai. Putos. Anglies dioksidas.

5.2. Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Pavojingi skilimo produktai gaisro metu : Galimas nuodingų dūmų išsiskyrimas.

5.3. Patarimai gaisrininkams

Apsauga gaisro gesinimo metu : Nebandykite be pritaikytos apsauginės įrangos. Autonominis uždaras prietaisas, apsaugojantis kvėpavimo takus. Visiškai apsaugotas kūnas.

6 SKIRSNIS: Avarijų likvidavimo priemonės

6.1. Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

6.1.1. Neteikiantiems pagalbos darbuotojams

Avarinių atvejų planai : Vėdinkite zoną, kurioje išsiliejo produktas.

6.1.2. Pagalbos teikėjams

Apsauginė įranga : Nebandykite be pritaikytos apsauginės įrangos. Norint daugiau informacijos, žiūrėkite skirsnį 8 "Poveikio prevencija / asmens apsauga".

6.2. Ekologinės atsargumo priemonės

Saugoti, kad nepatektų į aplinką.

6.3. Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Valymo procedūros : Absorbuokite išsiliejusį skystį absorbuojančia medžiaga.
Kita informacija : Pašalinkite medžiagas arba kietąsias nuosėdas leistinose vietose.

6.4. Nuoroda į kitus skirsnius

Norėdami daugiau informacijos, žiūrėkite skyrių 13.

7 SKIRSNIS: Tvarkymas ir sandėliavimas

7.1. Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės : Norėdami užkirsti kelią garų susidarymui, gerai vėdinkite darbo patalpas.
Higienos priemonės : Rankas ir kitas paveiktas sritis plaukite švelniu muilu ir vandeniu prieš valgydami, gerdami ar rūkydami bei palikdami darbo vietą.

7.2. Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Laikymo sąlygos : Nenaudojamus konteinerius laikykite uždarus. Laikykite vėsioje ir gerai vėdinamoje vietoje, kuo toliau nuo karščio.
Laikymo temperatūra : 0 – 40 °C

7.3. Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

Nėra papildomos informacijos

8 SKIRSNIS: Poveikio kontrolė/asmens apsauga

8.1. Kontrolės parametrai

8.1.1 Nacionalinės profesinio poveikio ir biologinės ribinės vertės

Nėra papildomos informacijos

8.1.2. Rekomenduojamas stebėsenos procedūras

Nėra papildomos informacijos

8.1.3. Susidaro oro teršalai

Nėra papildomos informacijos

8.1.4. DNEL ir PNEC

Nėra papildomos informacijos

8.1.5. Kontrolinis apjuosimas

Nėra papildomos informacijos

8.2. Poveikio kontrolė

8.2.1. Atitinkamos techninio valdymo priemonės

Atitinkamos techninio valdymo priemonės:

Užtikrinkite darbo vietoje gerą ventilaciją.

8.2.2. Asmeninės apsaugos įranga

Asmeninės apsaugos įrangos simbolis (-iai):



8.2.2.1. Akių ir (arba) veido apsaugą

Akių apsauga:			
Apsauginiai akiniai			
rūšis	Taikymo sritis	Savybės	Standartas
Apsauginiai akiniai	Lašeliai	skaidrus	EN 166

8.2.2.2. Odos apsauga

Odos ir kūno apsaugos priemonės:
Dėvėkite tinkamus apsauginius drabužius

Rankų apsauga:					
Apsauginės pirštinės					
rūšis	Medžiaga	Prasiskverbimas	Storis (mm)	Prasiskverbimas	Standartas
Daugkartinio naudojimo pirštinės	Nitrilo kaučiukas (NBR)	6 (> 480 minutės)	≥ 0.35		EN ISO 374

Kitos odos apsaugos
Apsauginiai drabužiai - medžiagos parinkimas:
Dėvėkite tinkamus apsauginius drabužius

8.2.2.3. Kvėpavimo takų apsauga

Kvėpavimo takų apsauga:
Esant nepakankamam vėdinimui, dėvėkite tinkamą kvėpavimo aparatą

8.2.2.4. Apsaugą nuo t erminių pavojų

Nėra papildomos informacijos

8.2.3. Aplinkos poveikio apribojimas ir kontroliavimas

Aplinkos poveikio apribojimas ir kontroliavimas:

Saugoti, kad nepatektų į aplinką.

9 SKIRSNIS: Fizinės ir cheminės savybės

9.1. Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Forma	: Skysta
Spalva	: raudonas.
Kvapaspas	: savybė.
Aromato riba	: Duomenų nėra
pH	: Duomenų nėra
Santykis garavimo greitis (butilacetatu)	: Duomenų nėra
Lydimosi taškas / lydimosi intervalas	: Netaikytina
Kietėjimo temperatūra	: -45 °C - ASTM D5950 (pour point)
Virimo taškas	: Duomenų nėra
Pliūpsnio taškas	: 198 °C - ASTM D92 (COC)
Savaiminio užsiliepsnojimo temperatūra	: Duomenų nėra
Skilimo temperatūra	: Duomenų nėra
Degumas (kietos medžiagos, dujos)	: Netaikytina
Garų slėgis	: Duomenų nėra
Santykinis garų tankis esant 20 °C	: Duomenų nėra
Santykinis tankis	: Duomenų nėra
Tankis	: 0,862 kg/l (15 °C) - ASTM D4052
Tirpumas	: Vanduo: Netirpus / Vos maišus
Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis/vanduo (Log Pow)	: Duomenų nėra
Klampus, kinematinis	: 43,2 mm²/s (40 °C) - ASTM D7279
Klampus, dinamiškas	: Duomenų nėra
Sprogtamosios savybės	: Nesukelia jokio ypatingo gaisro ar sprogo pavojaus.
Oksiduojančios savybės	: Duomenų nėra
Sprogumo riba	: Duomenų nėra

9.2. Kita informacija

LOJ kiekis : 0 %

10 SKIRSNIS: Stabilumas ir reaktingumas

10.1. Reaktingumas

Esant normalioms naudojimui, laikymo ir transportavimo sąlygoms, produktas nereaguoja.

10.2. Cheminis stabilumas

Pastovus, esant normalioms sąlygoms.

10.3. Pavojingų reakcijų galimybė

Jokios žinomos pavoingos reakcijos esant normalioms darbo sąlygoms.

10.4. Vengtinios sąlygos

Nėra jokių rekomenduojamų naudojimui ir laikymo sąlygų (žiūrėti 7 skirsnį).

10.5. Nesuderinamos medžiagos

Nėra papildomos informacijos

10.6. Pavojingi skilimo produktai

Jokio skaidymosi esant normalioms sandėliavimo sąlygoms.

11 SKIRSNIS: Toksikologinė informacija

11.1 Informacija apie toksinį poveikį

Ūmus toksiškumas (per burną)	: Neklasifikuojama
Ūmus toksiškumas (per odą)	: Neklasifikuojama
Ūmus toksiškumas (įkvėpus)	: Neklasifikuojama

Distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis (64742-54-7)

LD50 per burną, žiurkė	> 5000 mg/kg
LD50 per odą, triušis	> 2000 mg/kg
LC50 įkvėpus - Žiurkės	> 5,53 mg/l/4h

Dibutyl [[bis[(2-ethylhexyl)oxy]phosphinothioyl]thio]succinate (68413-48-9)

LD50 per burną	11300 mg/kg kūno svorio
----------------	-------------------------

Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas	: Neklasifikuojama
Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas	: Neklasifikuojama
Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas	: Neklasifikuojama
Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms	: Neklasifikuojama
Kancerogeniškumas	: Neklasifikuojama

Toksiškumas reprodukcijai	: Neklasifikuojama
---------------------------	--------------------

STOT (vienkartinis poveikis)	: Neklasifikuojama
------------------------------	--------------------

STOT (kartotinis poveikis)	: Neklasifikuojama
----------------------------	--------------------

Dibutyl [[bis[(2-ethylhexyl)oxy]phosphinothioyl]thio]succinate (68413-48-9)

NOAEL (pusiau chroniškas, per burną, gyvūnas/patinas, 90 dienos)	1000 mg/kg kūno svorio
--	------------------------

Aspiracijos pavojus	: Neklasifikuojama
---------------------	--------------------

ATF Univ. Puch/Tomos

Klampumas, kinematinis	43,2 mm ² /s (40 °C) - ASTM D7279
------------------------	--

12 SKIRSNIS: Ekologinė informacija

12.1. Toksiškumas

Ekologija – bendroji informacija	: Produktas nelaikomas pavojingu vandens organizmams ir nedaro ilgalaikio kenksmingo poveikio aplinkai.
Pavojinga vandens aplinkai, trumpalaikis (ūmus)	: Neklasifikuojama
Pavojinga vandens aplinkai, ilgalaikis (lėtinis)	: Neklasifikuojama

Distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis (64742-54-7)

LC50 - Žuvis [1]	> 100 mg/l (Pimephales promelas, 96h) (203 EBPO metodas)
EC50 - Vėžiagyviai [1]	> 10000 mg/l (Gammarus pulex, 48h) (202 EBPO metodas)
EC50 - Vėžiagyviai [2]	> 10000 mg/l (Daphnia magna, 48h) (202 EBPO metodas)
NOEC (ūmus)	≥ 100 mg/l (Pseudokirchnerella subcapitata, 72h) (201 EBPO metodas)

NOEC chroniškas žuvis	≥ 1000 mg/l (Oncorhynchus mykiss - QSAR Petrotox, 14/28d)
NOEC chroniškas vėžiagyviai	10 mg/l (Daphnia magna, 21d) (211 EBPO metodas)

12.2. Patvarumas ir skaidomumas

Distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis (64742-54-7)	
Biologinis skaidymasis	31 % (28d) (301F EBPO metodas)

12.3. Bioakumuliacijos potencialas

Dibutyl [[bis[(2-ethylhexyl)oxy]phosphinothioyl]thio]succinate (68413-48-9)	
Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis/vanduo (Log Pow)	6,5

12.4. Judumas dirvožemyje

Nėra papildomos informacijos

12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Nėra papildomos informacijos

12.6. Kitas nepageidaujamas poveikis

Nėra papildomos informacijos

13 SKIRSNIS: Atliekų tvarkymas

13.1. Atliekų tvarkymo metodai

Atliekų tvarkymo metodai : Pašalinkite turinį / konteinerį pagal rūšiavimo licenciją turinčio surinkėjo taisykles.
 Produkto / pakuotės šalinimo rekomendacijos : Išmeskite pagal galiojančius vietinius/nacionalinius saugos reglamentus.
 Europos atliekų katalogo kodas (LoW) : 13 02 05* - mineralinė nechlorintoji variklio, pavarų dėžės ir tepalinė alyva

14 SKIRSNIS: Informacija apie gabenimą

Pagal ADR / IMDG / IATA / ADN / RID

ADR	IMDG	IATA	ADN	RID
14.1. JT numeris				
Neregamentuojamas	Neregamentuojamas	Neregamentuojamas	Neregamentuojamas	Neregamentuojamas
14.2. JT teisingas krovinio pavadinimas				
Neregamentuojamas	Neregamentuojamas	Neregamentuojamas	Neregamentuojamas	Neregamentuojamas
14.3. Gabenimo pavojingumo klasė (-s)				
Neregamentuojamas	Neregamentuojamas	Neregamentuojamas	Neregamentuojamas	Neregamentuojamas
14.4. Pakuotės grupė				
Neregamentuojamas	Neregamentuojamas	Neregamentuojamas	Neregamentuojamas	Neregamentuojamas
14.5. Pavojus aplinkai				
Neregamentuojamas	Neregamentuojamas	Neregamentuojamas	Neregamentuojamas	Neregamentuojamas
Nėra papildomos informacijos				

14.6. Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Sausumos transportas
 Neregamentuojamas

Jūrų transportas

Neregamentuojamas

Oro transportas

Neregamentuojamas

Vidaus vandens transportas

Neregamentuojamas

Geležinkelių transportas

Neregamentuojamas

14.7. Nesupakuotų krovinių vežimas pagal MARPOL konvencijos II priedą ir IBC kodeksą

Netaikytina

15 SKIRSNIS: Informacija apie reglamentavimą

15.1. Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

15.1.1. ES nuostatos

Kiti apribojimai taikomi pagal reglamento (EB) nr. 1907/2006 XVII priedą (REACH):

Nuorodos kodas	Taikoma
3(c)	ATF Univ. Puch/Tomos

Nėra jokios medžiagos iš REACH kandidato sąrašo

Nėra jokios medžiagos, įtrauktos į REACH priedą

Sudėtyje nėra medžiagų reglamentuojamų pagal 2012 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir europos Tarybos reglamentą (ES) Nr. 649/2012 dėl pavojingų cheminių medžiagų eksporto ir importo.

Sudėtyje nėra medžiagų, kurioms taikomas 2019 m. birželio mėn. 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 2019/1021 dėl patvariųjų organinių teršalų

LOJ kiekis : 0 %
Dangtelis vaikams sunkiai atidaromas : Netaikytina
Jutiklinis įspėjimas : Netaikytina

15.1.2. Nacionalinės nuostatos

Nėra papildomos informacijos

15.2. Cheminės saugos vertinimas

Nebuvo atliktas joks cheminės saugos vertinimas

16 SKIRSNIS: Kita informacija

Pakeitimų nurodymas:

Skirsnis	Pakeistas elementas	Modifikacija	Paaishkinimai
	Peržiūrėta	Pakeistas	
	Pakeičia lapą	Pakeistas	
1.2	Pagrindinė naudojimo kategorija	Pridėtas	
2.1	Kenksmingas fizikocheminis poveikis žmonių sveikatai ir aplinkai	Pakeistas	
4.1	Pirmosios pagalbos priemonės prarijus	Pakeistas	
5.2	Pavojingi skilimo produktai gaisro metu	Pakeistas	

10.3	Pavojingų reakcijų galimybė	Pakeistas	
12.1	Ekologija – bendroji informacija	Pakeistas	
16	Santrumpos ir akronimai	Pakeistas	

Santrumpos ir akronimai:	
ADN	Europos sutartis dėl tarptautinio pavojingų krovinių vežimo vidaus vandens keliais
ADR	Europos sutartis dėl pavojingų krovinių tarptautinio vežimo keliais
ATE	Ūmaus toksiškumo įverčiai
BKV	Biokoncentracijos koeficientas
BLV	Biologinė ribinė vertė
BDP: Biocheminis deguonies poreikis	Biocheminis deguonies suvartojimas (BDS)
CDP: Cheminis deguonies poreikis	Cheminis deguonies suvartojimas (ChDS)
DMEL	Išvestinė minimalaus poveikio vertė
DNEL	Išvestinė ribinė poveikio nesukelianti vertė
EB Nr	Europos bendrijos numeris
EC50	Vidutinė poveikį sukelianti koncentracija
EN	Europos standartas
IARC	International Agency for Research on Cancer
IATA	Tarptautinė oro transporto asociacija
IMDG	Tarptautinis pavojingų krovinių vežimo jūra kodeksas
LC50	Mirtina koncentracija 50 proc. tirtos populiacijos
LD50	Mirtina dozė 50 proc. tirtos populiacijos (vidutinė mirtina dozė)
LOAEL	Žemiausia pastebėto neigiamo poveikio riba
NOAEC	Nepastebėto neigiamo poveikio koncentracija
NOAEL	Nepastebėto neigiamo poveikio riba
NOEC	Nepastebėto poveikio koncentracija
EBPO	Ekonominės plėtros ir bendradarbiavimo organizacija
OEL	Poveikio darbo vietoje ribos
PBT	Patvari, bioakumuliacinė ir toksiška
PNEC	Prognozuojama (-os) poveikio nesukelianti (-čios) koncentracija (-os)
RID	Pavojingų krovinių tarptautinio vežimo geležinkeliais taisyklės
SDL	Saugos Duomenų Lapas
STP	Vandens valymo stotis
ThOD	Teorinis deguonies poreikis (ThOD)
TLM	Vidutinė nuokrypio riba
LOJ	Lakieji organiniai junginiai
CAS Nr	Cheminės santraukos paslaugos numeris
N.O.S.: nenurodyta kitaip	Kitaip nenurodyta
vPvB	Labai patvari ir didelės bioakumuliacijos
ED	Endokrininės sistemos ardamosios savybės

Visas H ir EUH sakinių tekstas:	
Aquatic Chronic 2	Pavojinga vandens aplinkai – Lėtinis pavojus, 2 kategorija
Aquatic Chronic 4	Pavojinga vandens aplinkai – Lėtinis pavojus, 4 kategorija
Asp. Tox. 1	Plaučių pakenkimo pavojus prarijus, 1 kategorija
Skin Sens. 1B	Odos jautrinimas, 1B kategorija
H304	Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.
H317	Gali sukelti alerginę odos reakciją.
H411	Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.
H413	Gali sukelti ilgalaikį kenksmingą poveikį vandens organizmams.
EUH208	Sudėtyje yra Dibutyl [[bis[(2-ethylhexyl)oxy]phosphinothioyl]thio]succinate, Dibutyl [[(dipropoxyphosphinothioyl)thio]succinate. Gali sukelti alerginę reakciją.

Saugos duomenų lapas (SDS), ES

Ši informacija paremta mūsų turimomis žiniomis ir skirta aprašyti produktą sveikatos, saugumo ir aplinkosaugos tikslais. Jos nereikėtų suvokti kaip užtikrinančios specifines produkto savybes.